



Le KDSK, Centre de Ressources Culturelles Celtiques

**Rencontre avec les acteurs départementaux
culturels et de l'éducation du Département de
Loire-Atlantique**

St-Herblain, 24-01-2019

Plan

- 1. Le KDSK : Historique**
- 2. Le fonds documentaire**
- 3. Missions et objectifs**
- 4. Partenaires financiers**
- 5. Chiffres clés**
- 6. Visibilité sur le net**
- 7. Numérisation des fonds**
- 8. Ressources, projets du KDSK pour l'éducation culturelle et artistique (EAC)**

1. Historique

L'association KDSK a été créée en 1999 avec pour but la création de centres multimédias assurant la promotion de la langue, de la littérature et du patrimoine culturel breton

- **La première antenne a été installée en octobre 2001 à Vannes**
- **La seconde en septembre 2008 à Saint-Herblain**

2. Le fonds documentaire

- La **production littéraire de langue bretonne** constitue une part importante du fonds (avec l'acquisition systématique d'au moins 2 documents édités, ...)
- Le KDSK s'ouvre également à la **littérature bretonne de langue française** ainsi qu'à la littérature des autres pays celtiques
- Le KDSK propose un fonds documentaire spécialisé pour l'**apprentissage du breton et des autres langues celtiques** (méthodes d'apprentissage et d'enseignement, matériel pédagogique, ...)

3. Missions et objectifs

- **Mettre en place une structure d'information et de documentation** adaptée et pragmatique pour répondre à l'**intérêt grandissant pour la culture bretonne**
- Permettre aux personnes qui apprennent le breton de l'acquérir en utilisant des **outils adaptés** (au niveau des supports, en permettant de travailler sur ordinateurs, en utilisant Internet, ...)
- **Donner accès à une production littéraire riche et abondante** /...

3. .../ Missions et objectifs

- **Permettre aux enseignants de prendre appui** pour leurs cours, exposés ou travaux, sur les documents proposés par le Centre
- **Permettre**, également, aux personnes qui fréquentent le KDSK d'**avoir une meilleure connaissance de leur patrimoine culturel et linguistique** (breton, gallo et celtique en général)
- **Travailler dans un environnement bilingue en utilisant le breton comme langue principale**
- **S'informer en breton et lire en breton**

4. Partenaires financiers



4. Partenaires financiers

- **A la création : la Commission Européenne** (dans le cadre de ses actions pour la sauvegarde et la promotion des langues régionales), **la Région Bretagne, le Conseil Départemental du Morbihan,**
- **Aujourd'hui : la Région Bretagne, le Conseil Départemental de Loire-Atlantique, la Ville de Saint-Herblain,**
- **Des particuliers, éditeurs, écrivains** : leur intérêt pour le KDSK se concrétise, entre autres, par des dons de livres ou de publications périodiques.

5. Chiffres clés

- **Environ 17500 titres de documents** (tous supports confondus : ouvrages-études-rapports, DVD, CD, jeux, livres scolaires, supports de communication, photos, archives d'écrivains ou de personnalités, articles de revues, ...)
- **Près de 16000 documents empruntables** (pour env. 11300 titres)
- **400 titres de revues sur la Bretagne et les pays celtiques**

/...

5. .../ Chiffres clés

- **Près de 3 500 titres de documents en breton ou contenant du breton**

(consultables ou empruntables, c'est à dire hors archives, supports de communication, photos, articles de presse, ...)

- **Soit 30,58% des titres proposés**

- **Soit 45% des exemplaires du fonds empruntable (7 100 / 15 800 docts)**

- **Une centaine de documents en gallo**

(ce qui correspond approximativement à l'édition publiée)

5. .../ Chiffres clés

- 1628 : date du document le plus ancien

Le *Doctrinal ar christenien*...
un livre de doctrine
chrétienne avec
partitions musicales



6. Visibilité sur le net

- **2 sites Internet reliés entre eux :**

Un site d'informations générales, les actualités de la structure, ...

<https://kdsk-crcc.wixsite.com/kdsk>

Un site pour effectuer des recherches documentaires

www.kdsk.bzh:8080/

6. Visibilité sur le net...

pour les recherches documentaires : kdsk.bzh

- **1 base de données gérée avec le logiciel multilingue Kentika**
 - 8 langues : français, anglais, allemand, espagnol, italien, néerlandais, **breton** (intégré dans la version de base commercialisée depuis 2008),
 - le fonds documentaire du **KDSK** est informatisé depuis sa création en 1999,
- **une interface** — de travail et de consultation des documents — **bilingue breton-français.**

6. Visibilité sur le net...

pour les actualités de la structure :
<https://kdsk-crcc.wixsite.com/kdsk>

- les annonces d'animations, d'expositions, de conférences proposées par le KDSK dans le Centre culturel breton
- les archives des activités : descriptifs et photos, ...
- des articles de presse
- les horaires, contacts, fermetures, ...

7. La numérisation du fonds ancien

- Depuis fin 2013, le KDSK numérise des **documents du domaine public**, trop **rares** ou **fragiles** pour être consultés par le grand public,
- Un **Plan de numérisation du fonds** en plusieurs étapes a été défini,
- La **Région Bretagne** a été associée à la définition du projet et des aides à hauteur de 50% du projet défini nous ont été accordées.

7500 vues numérisées en ligne sur Internet

Elles concernent des documents issus de plusieurs fonds conservés au KDSK :

- **Le fonds de littérature populaire** : littérature de colportage, chant, poésie, théâtre, chanson de geste, vies de personnages célèbres, ... [1845-1935],
- **Le fonds des études sur la langue bretonne** : dictionnaires, lexiques, "colloques" / guides de conversations, grammaires, ... [1807-1912],
- **Le fonds de littérature religieuse** : catéchismes, livres de dévotion, doctrine chrétienne, textes hagiographiques, poèmes religieux et mystères évangéliques, ... [1628-1935].

Les documents anciens numérisés sont consultables

- Sur le **site du KDSK**,
- Sur le **portail numérique Bretania** : portail des cultures de Bretagne, à l'initiative de la Région Bretagne (pour le moment, le KDSK est le seul contributeur en Loire-Atlantique),
- Sur les **plateformes de publications et de partages de documents Calameo et ISSUU**.

... d'autres supports numérisées

- des affiches et des supports de communication (tracts, flyers, autocollants, ...)

NANTES le 25 AVRIL '76
MANIFESTATION POPULAIRE POUR L'UNITÉ
ADMINISTRATIVE DE LA BRETAGNE

**FÊTE DE L'UNITÉ
DE LA BRETAGNE**
au château des ducs à 14h.
entrée: 5 f

Gilles SERDAT | an ENDREZIZ
Gweltaz ar FUR | les NAMNETES
J-C PEDRON | SKLOF

et avec la participation brève mais effective d'une dizaine d'intervenants

D'AR SUL 25
A VIZ EBREL 1976
EYTT UNANIDIGEZH MELESTRADUR BREIZH.

MANIFESTADEG-
BOBL EN NAONED

ETAT DE SIEGE

A PLOGOFF

la démocratie
avancé

à coups de matraques

COLLECTIF ANTI-NUCLEAIRE BRESTOIS

AR **BREZHONEG**
ER **SKOL:**
PROMESAOU
D'ISONJET!

Studieren
vrezhoneg
Roarhon a vo
en ho kêr
d'an
a viz Du.

UR GWIR STATUD EVID AR BREZHONEG
ER SKOLIOÙ A DALVEZ KROUIÑ POSTOÙ
KELENNERIEN VREZHONEG ER SKOLIOÙ, SKOLACHOÙ,
LISEOÙ.

... d'autres supports numérisés

- **des photos** : une action de numérisation intitulée "La Bretagne contemporaine à travers l'image", sera mise en ligne avant l'été

- près de 2 000 supports iconographiques concernés : photos, films, négatifs, diapositives, affiches provenant de fonds déposés au KDSK.



8. Ressources, projets du KDSK pour l'éducation culturelle et artistique (EAC)

Le KDSK est très accessible

- il propose une **ouverture 27 heures/semaine** : du mardi au vendredi et le samedi matin,
- il est **ouvert à tous les âges** : enfants, petits enfants (crèches, classes maternelles), adolescents, adultes,
- les **ressources du fonds riches et variés** peuvent intéresser des **publics** très divers : enseignants, écoliers, collégiens, lycéens, écrivains, chercheurs, des groupes ou des particuliers...

Organisation du fonds

- les documents consultables et empruntables sont facilement repérables : classés selon la **classification Dewey**, classification que l'on retrouve aussi dans les établissements scolaires :
 - classification simplifiée et adaptée lorsque nécessaire,
- le fonds documentaire informatisé permet des **recherches** sur les **titres** des documents, les termes des **résumés** ou par **mots clés** :
 - le thésaurus est bilingue breton-français : le logiciel traduit et effectue les correspondances,
- des **ordinateurs** sont mis à disposition dans la salle.

Les thématiques du fonds

Le KDSK propose un **fonds documentaire spécialisé**

- sur la **Bretagne**, la **langue bretonne**, le **gallo** et les **Pays Celtiques**,
- le **patrimoine culturel**, sous ses aspects les plus variés (matériels et immatériels) : littérature, langues, édition, architecture, urbanisme, ethnologie, écologie, histoire, vie économique et sociale, aménagement des territoires et des espaces, musique, arts, patrimoine industriel, traditions, jeux, témoignages,

... autant de ressources réutilisables par
des enseignants, des responsables de
CDI ou de bibliothèques publiques

- pour **sensibiliser à la culture bretonne et aux langues de Bretagne,**
- pour **travailler en pluridisciplinarité** sur l'ensemble d'un thème à partir de supports **variés** : livres (études, romans, bandes dessinées, méthodes de langues, dictionnaires, grammaires, ...), revues, CD, DVD, jeux pédagogiques, ...).

... autant de ressources réutilisables
par d'autres acteurs de
l'éducation culturelle et artistique

- pour préparer une **exposition**,
- en appui d'une **conférence ou d'un débat**,
- pour enrichir une programmation proposant des **activités artistiques et culturelles**.

Concrètement, comment bénéficier des ressources du KDSK ?

Le KDSK propose

- des **accueils d'enseignants** : sur rendez-vous,
- des **accueils de classes** : sur rendez-vous,
- des **prêts de documents, des valises / malles pédagogiques** : une quinzaine de thématiques sont proposées. D'autres valises thématiques peuvent être composées à la demande en fonction des choix pédagogiques ou les projets éducatifs des enseignants).

/...

... / Concrètement, comment bénéficier des ressources du KDSK ?

- En consultant, **les pages du site du Département** qui nous identifie comme lieux de ressources patrimoniales potentiels -> Culture-Patrimoine

loire-atlantique.fr
le Département en ligne

🏠 > Services > Culture, Patrimoine > Education artistique et culturelle - Grandir avec la culture > Architecture et patrimoine > Programmation

Découverte du patrimoine culturel breton

Sensibilisation

KDSK, Centre de Ressources Culturelles Celtiques

Objectif :

Le KDSK propose un fonds documentaire spécialisé sur la Bretagne et les Pays Celtiques, la langue bretonne, le patrimoine, sous ses aspects les plus variés : production littéraire et artistique, édition, arts ethnologie, histoire, vie économique et sociale, nature et environnement, architecture ...

Objectifs des animations :

- ❑ Sensibiliser à la culture bretonne et aux langues de Bretagne,
- ❑ Faire découvrir la richesse d'un patrimoine culturel, linguistique et naturel souvent méconnue ou ignorée,
- ❑ Mettre à disposition — des enseignants, scolaires, collégiens, lycéens — un fonds documentaire multilingue conséquent (en breton, gallo, français, autres langues celtiques) sur la production littéraire et linguistique éditée aujourd'hui en Bretagne ainsi que dans les autres pays celtiques.

Niveau : Primaire, Collège, Lycée

K D S K
kreizenn dafar sevenadurel keltiek

Culture, Patrimoine

Recherche par mots-clés...



"La culture pour tous et partout en Loire-Atlantique ! "

Une politique culturelle au cœur de toutes les solidarités : éducatives, sociales, territoriales et donc citoyennes.

Vous cherchez une information sur...

- > **Agenda culturel**
- > **Aides et subventions**
- > **Annuaire des acteurs et lieux culturels**
- > **Projet culturel de territoire**
- ⏏ **Education artistique et culturelle - Grandir avec la culture**

Le Moyen-Âge et les sites fortifiés

La traite et l'esclavage

L'industrialisation depuis le XIXe siècle

Les 1ère et 2nde guerres mondiales

Education artistique et culturelle - Grandir avec la culture -> 4 thématiques retenues-> résultats proposés par liste / par carte

Rechercher

Par mots-clés

Rechercher 

Par niveau

Tout cocher / Tout décocher

Primaire

Collège

Lycée



Figurer dans l'annuaire

Modifier ma fiche

Éducation artistique et culturelle sur l'Industrialisation depuis le XIXè siècle

Retrouvez sur la carte, ci-dessous, ou dans la liste, l'ensemble des lieux culturels proposant des activités artistiques et culturelles sur la thématique de l'Industrialisation depuis le XIXè siècle.

Résultats de votre recherche : 13 résultats

 Affichage par liste

 Affichage par carte





Rechercher

Par mots-clés

kdsk



Par classe

[Tout cocher](#) / [Tout décocher](#)

- Primaire
- Collège
- Lycée

Par niveau

[Tout cocher](#) / [Tout décocher](#)

- Sensibilisation
- Pratique accompagnée
- Itinéraire artistique et culturel

Architecture et patrimoine

[Tout cocher](#) / [Tout décocher](#)

- Sensibilisation
- Pratique accompagnée
- Itinéraire artistique et culturel

Résultats de votre recherche

Prêts de valises - Inscriptions toute l'année

Sensibilisation

KDSK, Centre de Ressources Culturelles Celtiques

Niveau : Primaire, Collège

Type : Sensibilisation

[En savoir plus](#)

Médiathèque Culture et langues de Bretagne et celtiques - accueil de classes

Sensibilisation

KDSK - Centre de Ressources Culturelles Celtiques

Niveau : Primaire, Collège, Lycée

Type : Sensibilisation

[En savoir plus](#)

Découverte du patrimoine culturel breton

Sensibilisation

KDSK, Centre de Ressources Culturelles Celtiques

Niveau : Primaire, Collège, Lycée

Type : Sensibilisation

[En savoir plus](#)

Votre agenda des loisirs en Loire-Atlantique

Rechercher

Par date

Choisir une date 

12 prochains mois 

Par type

- Concert
- Spectacle
- Exposition, musée, visite
- Cinéma, projection, film
- Vidéo, multimédia
- Conférence et débat
- Festival
- Livre, lecture

Résultats de votre recherche : 1 résultat

 Affichage par liste

 Affichage par carte

« Regard(s) » : 30 ans, 30 appareils.

Saint-Herblain Exposition, musée, visite

Du vendredi 4 janvier au vendredi 1er février

Exposition.

Univers du cinéma amateur et professionnel en Bretagne. Des premiers appareils cinématographiques aux regards de cinéastes emblématiques saisis sur pellicule, ces expositions invitent à découvrir l'histoire du cinéma. Visites commentées vendredi 4 à 18 h (en breton) et samedi 5 à 11 h (en français).

Du vendredi 4 janvier au vendredi 1er février, 10h à 12h et 14h à 18h, **KDSK**, centre culturel Breton Y & S, 12, avenue de l'Angevinière, Saint-Herblain. Gratuit. Contact : 02 51 80 72 41, kdsk.bro.naoned@gmail.com, <https://kdsk-crcc.wixsite.com/kdsk>

 [En savoir plus](#)



... / Concrètement, comment bénéficier des ressources du KDSK ?

- En consultant nos sites Internet pour suivre nos actualités et nos programmations

Navigation: Degemer-Accueil | Skeudennaoueg-Galleries Photos | Diwar-benn KDSK-A propos du KDSK

keloù - actualités

30 ANS DE APPAREILS

"Sell(où)" ha "30 vloaz, 30 benveg = Regard(s)" et "30 ans, 30 appareils"

[diskouezadeg - exposition]
kenemglev gt - en partenariat avec Gwarez
Filmoù / Cinémathèque de Bretagne
Sal an diskouezadegoù e Yezhoù ha Sevenadur
Salle des expositions du Centre culturel breton
04/01/2019 -> 01/02/2019

lenn muioc'h - plus >>

Amprestoù teuliou
Evit ar re o deus amprestoù dale : kasit anezho ar buanañ posubl war an eurioù digeriñ. Trugarez !

a-benn nebeut - prochainement

**EXPOSITION YVAN ROPARS
DES ŒUVRES DE JEUNESSE À LA DERNIÈRE TOILE**
CENTRE CULTUREL BRETON DE SAINT-HERBLAN DU 5 FÉVRIER AU 2 MARS 2019

**DISKOUEZADeg YVAN ROPARS
EUS OUBENNOÙ E VAOUANKIZ D'E LYADUR DIVEZHAR**
ARUZENN SEVENADUREL VRECHER EUS SANT GUYLAN
ABALEK AR 5 A VIZ CHREVEUR BEEK AL 2 A VIZ MEURON 2019

dielloù (en holl) - archives (toutes les)

Gweledvaou digousk [= Paysages insomniaques]

[diskouezadeg - exposition]
kinniget gt - proposé par Aziliz Guillouzio-Gouret
20/05/2018 -> 20/06/2018

lenn muioc'h - plus >>

Mae 68 e Liger Atlantel. Gant Christian Bougeard, skrivet gantan "Les années 68 en Bretagne : Les mutations d'une société (1962-1981)"

[prezegenn - conférence-soirée débat]
29/05/2018, 20e

lenn muioc'h - plus >>

Assemblée générale, 1880/1980.
Histoire du syndicalisme ouvrier en Basse-Loire

[diskouezadeg - exposition]
25/04/2018 -> 02/06/2018

lenn muioc'h - plus >>

KDSK - Yezhoù ha Sevenadur
Centre culturel breton
12 avenue de l'Angévinerie
44 800 Saint-Herblan

Merdi-Samed: 10h-12h / 14h-18h
Mourz-Sabon: 10h-12h / 14h-18h
Them: 10h-12h / 14h-18h

Comete
Tel: 02 51 80 72 45
mailto: kdsk@kdskbreton.org
yehou@kdsk.org
0969 1846 0102 - 0969 1846 0102
0969 1846 0102
yehou@kdsk.org

KDSK

... / Concrètement, comment bénéficier des ressources du KDSK ?

- En vous inscrivant à la **lettre d'informations que nous publions chaque mois** et qui présente notre programmation et vous invite à **nos activités et animations** :

... / Concrètement, comment bénéficier des ressources du KDSK ?

- **Expositions** (ex. en ce moment sur le cinéma amateur, précédemment sur la Guerre 14-18)



... / Concrètement, comment bénéficier des ressources du KDSK ?

- **Rencontres littéraires** (ex. Olier Biguet, traducteur de Tintin en Amérique, en breton)



... / Concrètement, comment bénéficier des ressources du KDSK ?



- **Conférences, débats**
(ex. Mai 68 en mai dernier avec Christian Bougeard)
- **Portes ouvertes**
- **Journées nationales et mondiales** (ex. Journées Européennes du Patrimoine)

Conclusion

Objectifs de cette présentation

- Présenter notre structure,
- Contribuer à une politique d'ouverture vers la culture bretonne et de sensibilisation au patrimoine culturel reconnue par le département,
- Mettre en place des partenariats privilégiés avec les structures éducatives, culturelles que vous représentez.

Notre fonds est suffisamment riche et variés pour que vous puissiez y trouver matière à réflexion et de quoi alimenter vos enseignements.

